



# EMPOWERED AID Transforming Gender and Power Dynamics in Humanitarian Aid Delivery

# ملخص مشروع برنامج مساعدة التمكين

### النهج الخاص بنا

منذ أن ظهر حجّمه لأول مرة في عام ٢٠٠٢، اعتّمد تركيز مجتمع المساعدة على معالجة الاستغلال والاعتداء الجنسي في المقام الأول، على إنشاء آليات الإبلاغ والإجراءات العقابية ضد مرتكبي هذا العنف. بالإضافة إلى الاستجابة، يجب أن تشمل المحاسبة لإنهاء الاستغلال والاعتداء الجنسي، تدابير استباقية للتخفيف من المخاطر ومنع حدوث سوء الاستغلال. منذ عام ٢٠١٨، أجرى مشروع برنامج مساعدة التمكين:

- إجراء ابحاث صارمة وتشاركية حول طرق إيصال المساعدات الإنسانية (بما في ذلك المواد الغذائية، المواد غير الغذائية، المأوى، المياه، الوقود، النقود، والقسائم) والتي قد تؤدي الى زيادة مخاطر الاستغلال والاعتداء الجنسي بين السكان المتضررين، وكيفية الحد منها.
- تقاسم القوة مع النساء والفتيات اللاجئات، ومجتمعاتهن، والباحثات الناشئات من بعض أكبر البلدان المضيفة للاجئين في العالم، وذلك لضمان الوقاية من الاستغلال والاعتداء الجنسي، بقيادة تلك النساء الأكثر تضررا.
  - الشراكة مع عمّال الاغاثة المحليين والدوليين في مجال المساعدات الإنسانية لتطوير، توثيق، ونشر الأدوات والموارد لتوزيع أكثر أمانًا للمساعدات.

### بناء الادلة (۲۰۲۱ -۲۰۱۸)

في السنوات الثلاث الأولى، دعم مشروع برنامج مساعدة التمكين انشاء وتكييف نماذج تقديم المساعدات التي تعمل بنشاط للحد من التفاوت في القوة، وإعطاء النساء والفتيات صوتا مستداما في كيفية تقديم المساعدات. واستخدم دعم مشروع برنامج مساعدة التمكين البحث العملي التشاركي، وهي طريقة تعترف بشكل مسبق باختلال القوة بين السكان المتضررين والباحثين∖ العاملين في المجال الإنساني، واستند الى العمل الاثنوجرافي التكويني مع النساء والفتيات اللاجئات، للقيام بدور فعال وآمن في طرح الأسئلة والاجابة عليها حول حياتهن الخاصة.

قدمت النساء والفتيات اللاجئات مجموعات من التوصيات لتوزيع بشكل أمانًا للمساعدات. ثم تم اختبارها في مشاريع تجريبية صغيرة النطاق، في عمليات المساعدات الإنسانية الجارية في أوغندا ولبنان. باستخدام نتائج أبحاثنا حول مخاطر الاستغلال والاعتداء الجنسي، قمنا بشكل تعاوني بتكييف أدوات مراقبة التوزيع - مثل تدقيق السلامة، المسح، ومجموعات التركيز - الاستغلال والاعتداء الجنسي بشكل مسبق، ومعالجة المخاطر عند ظهورها. كما أنشأ فريق مشروع برنامج مساعدة التمكيين المؤلف من اللاجئين والباحثين والشركاء المحليين والدوليين دورة مشروع برنامج مساعدة التمكيين مجانية عبر الإنترنتللوصول الى عمّال الإغاثة عالميا. تتوفر الدورة باللغات الإنجليزية والعربية والإسبانية والفرنسية على: <u>bit.ly/ea-course</u>

بوتس أ، فتال إل، هيدج إي، حلاق ف، وريس أ. (٢٠٢٠<u>). دعم مشروع برنامج مساعدة التمكين: بحوث إجرائية تشاركية مع اللاجئات من النساء والفتيات لتحسين <u>الوقاية من الاستغلال والانتهاك الجنسي - تقرير نتائج لبنان.</u> واشنطن العاصمة: جامعة جورج واشنطن بوتس أ، كولي إتش، هيدج إي وأولمان سي (٢٠٢٠<u>). دعم</u> <u>مشروع برنامج مساعدة التمكين: بحوث العمل التشاركي مع اللاجئات من النساء والفتيات لتحسين الوقاية من الاستغلال والاعتداء الجنسي - تقرير نتائج أ<u>وغندا.</u> واشنطن العاصمة: جامعة جورج واشنطن.</u></u>

معهد المرأة العالمي. (٢٠٢١<u>) دعم مشروع برنامج مساعدة التمكين: مجموعة أدوات لتخطيط ومراقبة التوزيعات الأكثر أمانًا</u>. واشنطن العاصمة: جامعة جورج واشنطن. متوفر أيضًا باللغات <u>الفرنسية والإسبانية والعربية</u>. المواد المصاحبة بجميع اللغات متوفرة <u>هنا</u>.

### زيادة وتوسع نطاق مشروع برنامج مساعدة التمكين (۲۰۲۱-۲۰۲٤)

حاليًا، يعتمد مشروع برنامج مساعدة التمكين على البحث التشاركي والنتائج التجريبية في أوغندا ولبنان لدعم عمّال الاغاثة لتطبيق نماذج متطورة وقائمة على لتوزيع أكثر أمانًا للمساعدات. من خلال اتباع نهج تشاركي بيئي، ندعم عمّال الاغاثة الدوليين والمحليين، لتعزيز البيئة المناسبة للوصول ا لآمن إلى المساعدات الإنسانية لجميع الأشخاص المتضررين من الأزمات، بما في ذلك النساء والفتيات بكل تنوعهن. إن دمج النهج والنتائج التشاركية ضمن أدوات رصد التوزيع القياسية، يزيد من المحاسبة عن مخاوف تلك النساء الأكثر تضررا الاستغلال والاعتداء الجنسي، التي سيتم الاستماع اليها، والعمل عليها، واستخدامها لقياس التقدم. ان زيادة المحاسبة تجاه الأشخاص المتضررين تسهل تقاسم القوة بين عمّال الاغاثة الدوليين والمحليين، والمجتمعات التي يخدمونها، هذا يمساهم في اقامة علاقات أكثر عدلا لمنع

### تحديدا، مشروع برنامج مساعدة التمكين يتعهد بهذا العمل عبر:

- إشراك الجهات العاملة المحلية والمجتمعية في فهم وسياق النتائج المتعلقة بمخاطر الاستغلال والاعتداء الجنسي، والتوصيات لمنعها في سياق البرمجة الخاصة بها؛
- زيادة نطاق التدخلات الناتجة عن البحوث المكتملة في أوغندا ولبنان الى مجموعة من أنواع المساعدات المجموعات الضعيفة، تنظيم الاستجابة في شرق إفريقيا، والشرق الأوسط، وجنوب آسيا (تحديدًا في أوغندا وكينيا وتنزانيا ولبنان والأردن وتركيا وبنغلاديش*)*؛ و
- توسيع نطاق العمليات التي أثبتت فعاليتها في بناء القدرات، والإرشاد، والمرافقة التقنية، الي إطار لعمال الإغاثة للحماية وغير الحماية، لتصميم، وتنفيذ، ورصد، وتقييم الدعوة للوقاية من الاستغلال الاعتداء الجنسي خلال عملية توزيع المساعدات، دورات تسليمها في سياق الطوارئ وحالات الطوارئ الطويلة.

## الأنشطة الأساسية والجداول الزمنية

- تطبيق واختبار توصيات النساء والفتيات اللاجئات لتحسين آليات التوزيع.
  - علم التنفيذ، والاختبارات التجريبية

- مشروع مساعدة التمكين عبر إطلاق دورة الإنترنت 😮 ومناقشات مباشرة

توسيع الشراكات مع عمال الاغاثة المحليين والدوليين

في أوغندا ولبنان وبنغلاديش لمزيد من سياق النتائج

والأدوات، الى سياقات وأنواع جديدة من المساعدات.

نشر النتائج، وتسهيل التواصل والتدريب عبر الإنترنت بقيادة النساء والفتيات اللاجئات الباحثات.

البحث التشاركي مع النساء والفتيات اللاجئات 😮

فهم أفضل للطرق التي يمكن ان تؤدي، خلال توزيع

المساعدات، في حالات الطوارئ، إلى خلق أو تعزيز

فرص الاستغلال والاعتداء الجنسي للنساء والفتيات.

- استيعاب الأبحاث، ونشرها، ودورة على الإنترنت 😮
- وضع سياق نتائج الحد من مخاطر الاستغلال والاعتداء الجنسي، وتكييفها الى سياقات جديدة في ٣ مناطق.
- تبادل الدروس عبر البلدان والمناطق من خلال التدريب والتعلم بقيادة الزملاء وتوسيع الدورة التدريبية عبر الإنترنت.
- توثيق مجموعة من النماذج القابلة للتطور لتوزيع المساعدات الآمنة والاستمرار في مشاركة الإرشادات، والأدوات، والموارد بحرية.
- تدريب كادر من عمال الإغاثة لتقديم الدعم التقني وإرشادات التطبيق للحد من فرص الاستغلال والاعتداء الجنسي

جاری

موارد وأدوات مشروع برنامج مساعدة التمكين متاحة على: <u>globalwomensinstitute.gwu.edu/empowered-aid-resources</u>

عار 20

عام

긛